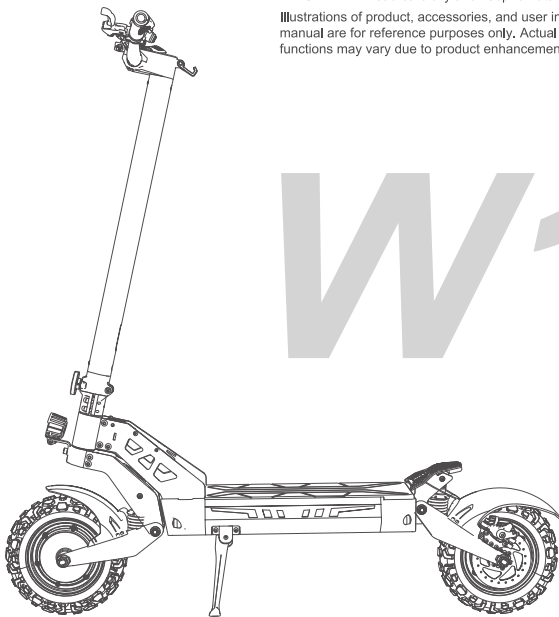


# ***Electric Scooter***

## ***User Manual***

**IMPORTANT!** Read carefully and keep for future reference.

Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.



# W12

## Table of Contents

EN

Product Overview	01
Package Contents	03
Quick Setup	04
Display	07
Basic Operations	11
Settings	15
About Charging	19
Disc Brake Adjustment	21
Specifications	23

## Table des matières

FR

Présentation du produit	01
Contenu de l'emballage	03
Installation rapide	04
Écran	07
Fonctionnement de base	11
Paramètres	15
À propos de la charge	19
Réglage du frein à disque	21
Spécifications	23

## Tabla de contenido

ES

Descripción del producto	01
Contenido del paquete	03
Configuración rápida	04
Pantalla	07
Operaciones básicas	11
Configuración	15
Acerca de la carga	19
Ajuste del freno de disco	21
Especificaciones	23

## Inhaltsverzeichnis

DE

Produktübersicht	01
Lieferumfang	03
Schnelleinrichtung	04
Anzeige	07
Grundlegende Bedienung	11
Einstellungen	15
Informationen zum Laden	19
Scheibenbremseneinstellung	21
Technische Daten	23

## Sommario

IT

Panoramica del prodotto	01
Contenuto della confezione	03
Installazione rapida	04
Display	07
Operazioni di base	11
Impostazioni	15
Informazioni sulla ricarica	19
Regolazione del freno a disco	21
Specifiche	23

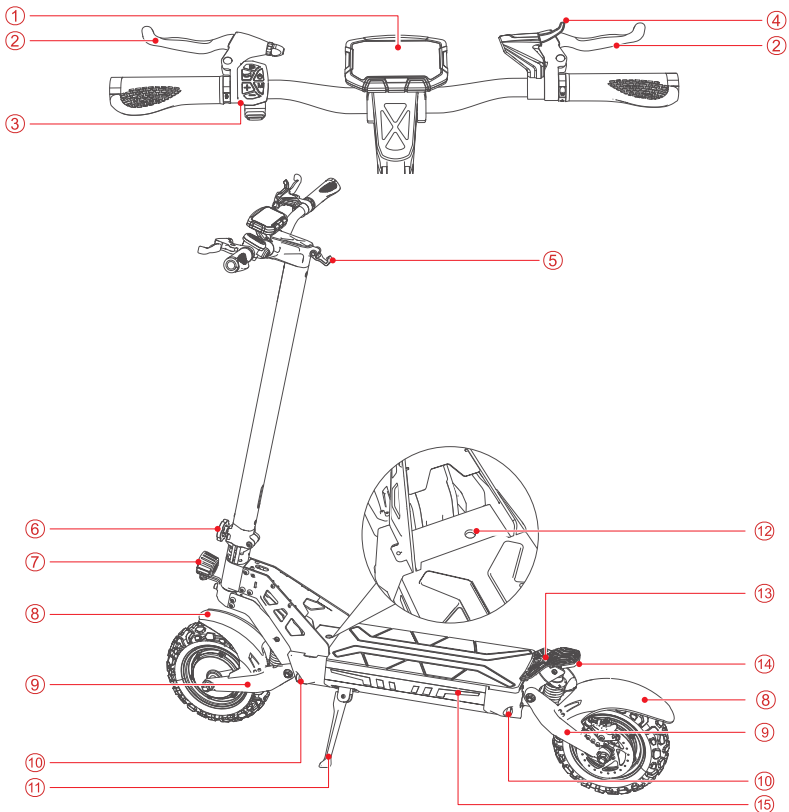
## Spis treści

PL

Opis produktu	01
Zawartość opakowania	03
Szybka konfiguracja	04
Wyświetlacz	07
Podstawowe operacje	11
Ustawienia	15
Informacje o ładowaniu	19
Regulacja hamulca tarczowego	21
Dane techniczne	23



Product Overview / Aperçu du produit / Productos / Produktübersicht /  
Panoramica del prodotto / Przegląd produktów



## EN

- ① Display
- ② Brake Levers
- ③ Control Pad
- ④ Throttle
- ⑤ Hook
- ⑥ Folding Mechanism
- ⑦ Headlight with Horn
- ⑧ Fenders
- ⑨ Suspensions
- ⑩ Spot Lights (2 Sides)
- ⑪ Kickstand
- ⑫ Charging Port
- ⑬ Footrest
- ⑭ Taillight & Brake Light
- ⑮ Deck Lights (2 Sides)

## DE

- ① Display
- ② Bremshebel
- ③ Bedienfeld
- ④ Gashebel
- ⑤ Haken
- ⑥ Klappmechanismus
- ⑦ Scheinwerfer mit Hupe
- ⑧ Schutzbleche
- ⑨ Federung
- ⑩ Zusatzscheinwerfer (2 Seiten)
- ⑪ Seitenständer
- ⑫ Ladeanschluss
- ⑬ Fußraste
- ⑭ Rücklicht & Bremslicht
- ⑮ Deckbeleuchtung (2 Seiten)

## FR

- ① Écran
- ② Leviers de frein
- ③ Plaque de commande
- ④ Poignée d'accélérateur
- ⑤ Crochet
- ⑥ Mécanisme de pliage
- ⑦ Phare avec avertisseur sonore
- ⑧ Garde-boue
- ⑨ Suspensions
- ⑩ Phares supplémentaires (2 côtés)
- ⑪ Béquille
- ⑫ Port de chargement
- ⑬ Repose-pieds
- ⑭ Feu arrière et feu de freinage
- ⑮ Éclairage de pont (2 côtés)

## IT

- ① Display
- ② Leve freno
- ③ Pannello di controllo
- ④ Acceleratore
- ⑤ Gancio
- ⑥ Meccanismo di ripiegamento
- ⑦ Faro anteriore con clacson
- ⑧ Parafanghi
- ⑨ Sospensioni
- ⑩ Faretti (2 lati)
- ⑪ Cavalletto
- ⑫ Porta di ricarica
- ⑬ Poggiapiedi
- ⑭ Fanale posteriore e luce freno
- ⑮ Luci di coperta (2 lati)

## ES

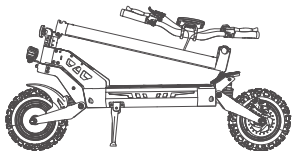
- ① Pantalla
- ② Palancas de freno
- ③ Panel de control
- ④ Acelerador
- ⑤ Gancho
- ⑥ Mecanismo de plegado
- ⑦ Faro delantero con bocina
- ⑧ Guardabarros
- ⑨ Suspensiones
- ⑩ Faros de carretera (2 lados)
- ⑪ Pata de cabra
- ⑫ Puerto de carga
- ⑬ Reposapiés
- ⑭ Luz trasera y luz de freno
- ⑮ Luces de plataforma (2 lados)

## PL

- ① Wyświetlacz
- ② Dźwignie hamulca
- ③ Panel sterowania
- ④ Manetka gazu
- ⑤ Hak
- ⑥ Mechanizm składania
- ⑦ Reflektor z klaksonem
- ⑧ Błotniki
- ⑨ Zawieszenie
- ⑩ Światła punktowe (2 strony)
- ⑪ Nóżka boczna
- ⑫ Gniazdo ładowania
- ⑬ Podnózek
- ⑭ Światło tylne i światło hamowania
- ⑮ Światła pokładowe (2 strony)



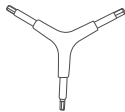
**Package Contents / Contenu du paquet / Contenido del paquete /  
Inhalt des Pakets / Contenuto della confezione / Zawartość opakowania**



(1)



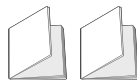
(2)



(3)



(4)



(5)

EN

- (1) Scooter
- (2) Rear Fender
- (3) Tool
- (4) Charger
- (5) User Manual +  
Safety Instructions

FR

- (1) Trotinette
- (2) Garde-boue arrière
- (3) Outil
- (4) Chargeur
- (5) Guide de l'utilisateur et  
consignes de sécurité

ES

- (1) Patinete
- (2) Guardabarros trasero
- (3) Herramienta
- (4) Cargador
- (5) Manual de usuario +  
Instrucciones de seguridad

DE

- (1) Roller
- (2) Hinterradschutzblech
- (3) Werkzeug
- (4) Ladegerät
- (5) Bedienungsanleitung +  
Sicherheitshinweise

IT

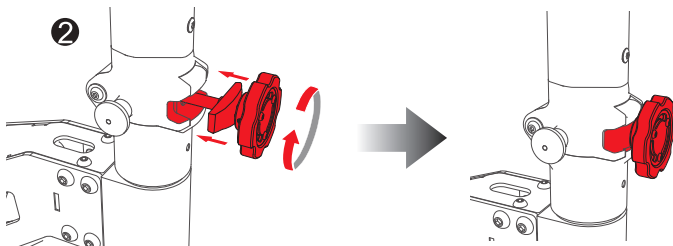
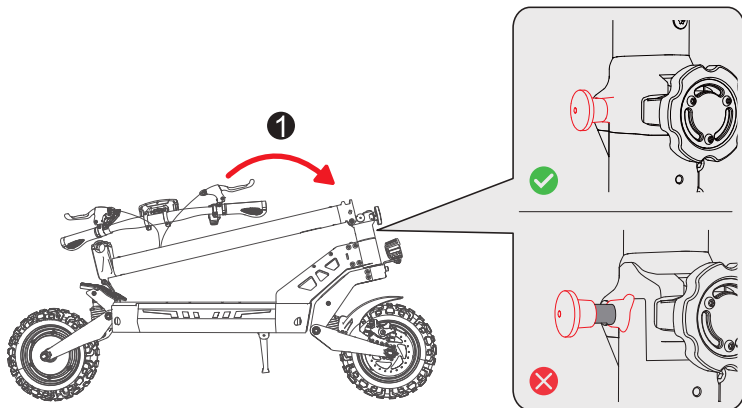
- (1) Monopattino
- (2) Parafango posteriore
- (3) Attrezzo
- (4) Caricabatteria
- (5) Manuale d'uso +  
Istruzioni di sicurezza

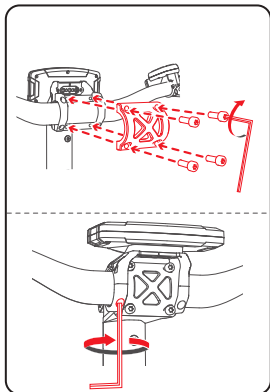
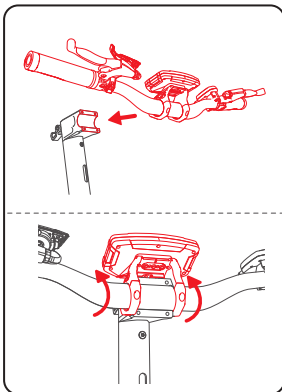
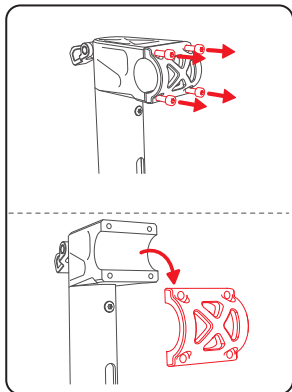
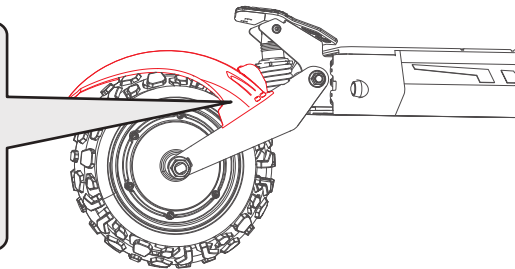
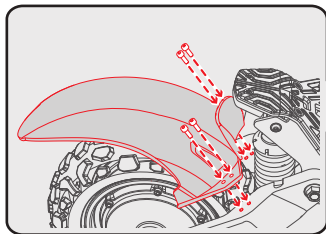
PL

- (1) Hulajnoga
- (2) Błotnik tylny
- (3) Narzędzie
- (4) Ładowarka
- (5) Instrukcja obsługi +  
Instrukcja bezpieczeństwa

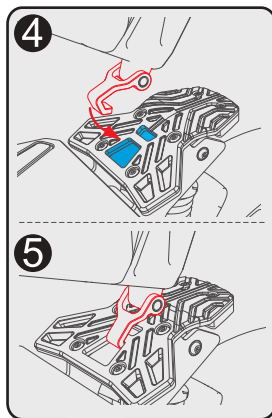
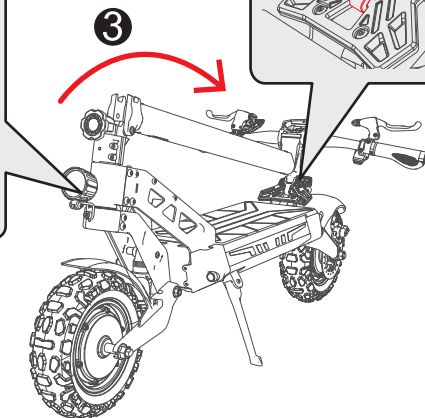
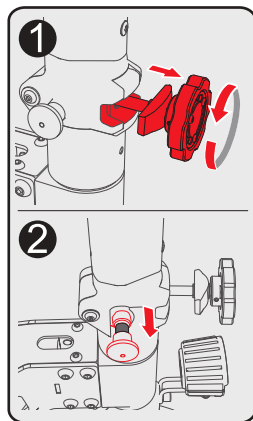


Quick Setup / Installation rapide / Configuración rápida / Schnelle Einrichtung /  
Configurazione rapida / Szybki montaż



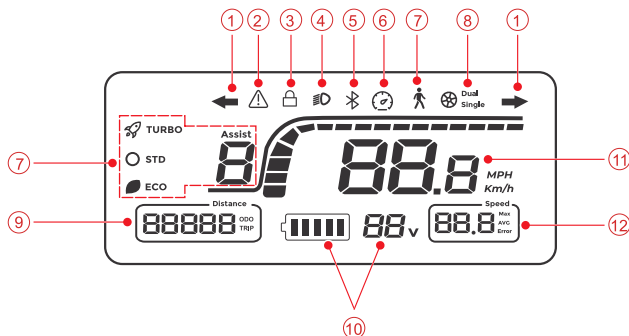
**3****4**

• Folding / Pliage / Plegable/ Falten / Piegatura / Składanie





## Display / Écran / Pantalla / Bildschirm / Schermo / Ekran



EN	FR	ES
① Turn Signals	① Clignotants	① Intermitentes
② Brake Applied	② Frein serré	② Freno aplicado
③ Scooter Locked	③ Trotinette verrouillée	③ Patinete bloqueado
④ Headlight on	④ Phare allumé	④ Faros encendidos
⑤ App Connected	⑤ Application connectée	⑤ App conectada
⑥ Cruise Control Mode	⑥ Régulateur de vitesse	⑥ Modo de control de crucero
⑦ Riding Modes	⑦ Modes de conduite	⑦ Modos de conducción
⑧ Dual: Dual-Motor Mode Single: Single-Motor Mode	⑧ Dual : Mode double moteur Single : Mode monomoteur	⑧ Dual: Modo de dos motores Single: Modo de un solo motor
⑨ ODO: Total Distance TRIP: Trip Distance	⑨ ODO : Distance totale TRIP : Distance parcourue	⑨ ODO: Distancia total TRIP: Distancia recorrida
⑩ Battery Level & Voltage	⑩ Niveau et tension de la batterie	⑩ Nivel y voltaje de la batería
⑪ Real-time Speed	⑪ Vitesse en temps réel	⑪ Velocidad en tiempo real
⑫ MAX: Maximum Speed AVG: Average Speed Error: Error Prompt	⑫ MAX: Vitesse maximale AVG: Vitesse moyenne Error: Message d'erreur	⑫ MAX: Velocidad máxima AVG: Velocidad promedio Error: Aviso de error

**NOTE:** The display will alternately show ODO/Trip and Max/AVG readings.

**REMARQUE :** L'affichage indiquera alternativement le kilométrage total/trip et les valeurs maximales/moyennes.

**NOTA:** La pantalla mostrará alternativamente las lecturas ODO/Trip y Max/AVG.

DE \_\_\_\_\_

- ① Blinker
- ② Bremse betätigt
- ③ Roller verriegelt
- ④ Scheinwerfer an
- ⑤ App verbunden
- ⑥ Tempomat-Modus
- ⑦ Fahrmodi
- ⑧ Dual: Zweimotorenmodus  
Single: Einmotorenmodus
- ⑨ ODO: Gesamtkilometerstand  
TRIP: Tageskilometerstand
- ⑩ Akkustand & Spannung
- ⑪ Geschwindigkeit in Echtzeit
- ⑫ MAX: Höchstgeschwindigkeit  
AVG: Durchschnittsgeschwindigkeit  
Error: Fehlermeldung

**HINWEIS:** Das Display zeigt abwechselnd die Werte für Gesamtkilometer/Tageskilometer und Maximal-/Durchschnittswerte an.

IT \_\_\_\_\_

- ① Indicatori di direzione
- ② Freno inserito
- ③ Scooter bloccato
- ④ Faro acceso
- ⑤ App connessa
- ⑥ Modalità Cruise Control
- ⑦ Modalità di guida
- ⑧ Dual: Modalità doppio motore  
Single: Modalità singolo motore
- ⑨ ODO: Distanza totale  
TRIP: Distanza percorsa
- ⑩ Livello e tensione della batteria
- ⑪ Velocità in tempo reale
- ⑫ MAX: Velocità massima  
AVG: Velocità media  
Error: Messaggio di errore






**NOTA:** Il display visualizzerà alternativamente le letture ODO/Trip e Max/AVG.

PL \_\_\_\_\_

- ① Kierunkowskazy
- ② Hamulec wciśnięty
- ③ Skuter zablokowany
- ④ Światła przednie włączone
- ⑤ Aplikacja połączona
- ⑥ Tryb tempomatu
- ⑦ Tryby jazdy
- ⑧ Dual: Tryb z dwoma silnikami  
Single: Tryb z jednym silnikiem
- ⑨ ODO: Całkowity dystans  
TRIP: Przebyty dystans
- ⑩ Poziom i napięcie akumulatora
- ⑪ Prędkość w czasie rzeczywistym
- ⑫ MAX: Maksymalna prędkość  
AVG: Średnia prędkość  
Error: Komunikat o błędzie

**UWAGA:** Na wyświetlaczu będą naprzemiennie pokazywane odczyty ODO/Trip i Max/AVG.

• **Speed Levels / Niveaux de vitesse / Niveles de velocidad / Geschwindigkeitsstufen / Livelli di velocità / Poziomy prędkości**

<p>Riding Mode / Mode de conduite /          Modo de conducción / Fahrmodus /          Modalità di guida / Tryb jazdy</p>	<p>Max Speed / Vitesse maximale / Velocidad          máxima / Maximale Geschwindigkeit /          Velocità massima / Prędkość maksymalna</p>
	<p>0</p>
	<p>6 km/h</p>
	<p>10 km/h</p>
	<p>15 km/h</p>
	<p>25 km/h</p>

## ● Error code / Code d'erreur / Código de error / Fehlercode / Codice di errore / Kod błędu

- EN If you see any error code listed on the display, please contact our support team to remove it.
- FR Si vous voyez un code d'erreur répertorié sur l'écran, veuillez contacter notre équipe d'assistance pour le supprimer.
- ES Si ve algún código de error en la pantalla, comuníquese con nuestro equipo de soporte para eliminarlo.
- DE Wenn auf dem Display ein Fehlercode angezeigt wird, wenden Sie sich bitte an unser Supportteam, um ihn zu beheben.
- IT Se vedi un codice di errore elencato sul display, contatta il nostro team di supporto per rimuoverlo.
- PL Jeśli na wyświetlaczu pojawi się jakikolwiek kod błędu, skontaktuj się z naszym zespołem wsparcia, aby go usunąć.

Code	Definition
E10	Communication Fault / Défaut de communication / Fallo de comunicación / Fehler in der Kommunikation / Guasto di comunicazione / Błąd komunikacji
E14	Throttle Fault / Défaut d'accélérateur / Fallo del acelerador / Beschleuniger Störung / Guasto all'acceleratore / Usterka akceleratora
E15	Brake Lever Fault / Défaillance du levier de frein / Fallo de la palanca de freno / Störung des Bremshebels / Guasto alla leva del freno / Usterka dźwigni hamulca
E16	Motor Hall Sensor Fault / Défaut du capteur Hall du moteur / Fallo del sensor Hall del motor / Motor-Hall-Sensor-Fehler / Guasto del sensore di Hall del motore / Usterka czujnika Halla silnika
E50	Over-voltage / Surtension / Sobretensión / Überspannung / Sovratensione / Przepięcie

### Switch Riding Mode

Press the "+" or "-" button.

### Select Dual/Single

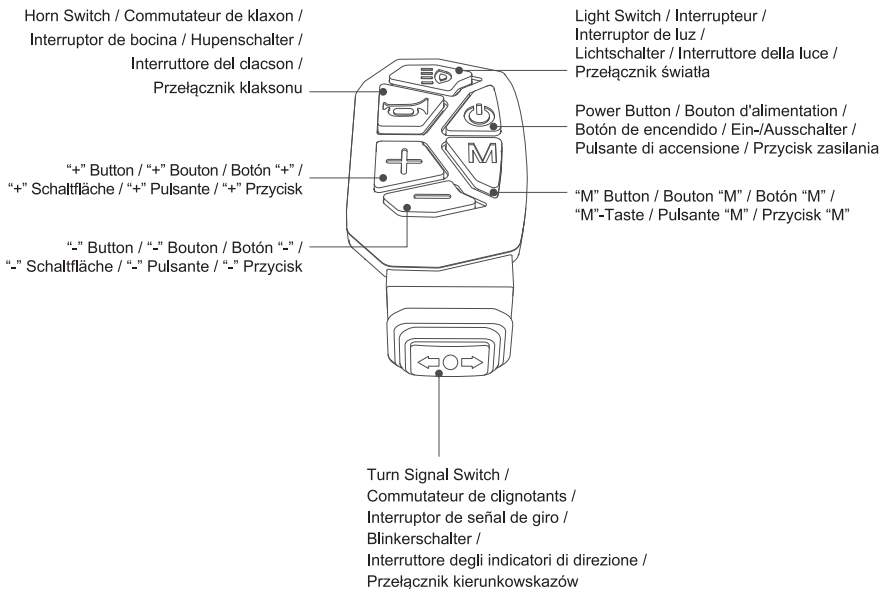
Press the "M" button to select Dual (Dual-Motor mode) or Single (Single-Motor mode).

### Turn ON/OFF Lights

Press the **Light button** to simultaneously turn on/off the headlight, the taillight, all four spot lights, and the deck lights (LED strip lights).



## Basic Operations / Opérations de base / Operaciones básicas / Grundlegende Operationen / Operazioni di base / Podstawowe operacje



**Power ON/OFF Scooter**

Press and hold the **Power button**.

**Enter P (Park) Mode**

- The scooter defaults to P mode when turned on.
- Also, it will automatically enter P Mode after being stationary with no controls activated for about 1 minute.

**Exit P (Park) Mode**

Gently squeeze either brake levers, press the "+" or "-" button, or push the scooter to about 2 km/h.

**NOTE:**

- The scooter will automatically power off after 10 minutes of inactivity.
- The riding mode will reset to the "P" mode after each restart.

**Mise en marche/arrêt du scooter**

Appuyez longuement sur le bouton **Marche/Arrêt**.

**Mode P (stationnement)**

- Le scooter est par défaut en mode P lorsqu'il est allumé.
- Il passe également automatiquement en mode P après environ une minute d'immobilisation sans utilisation des commandes.

**Sortie du mode P (stationnement)**

Actionnez légèrement l'un des leviers de frein, appuyez sur le bouton « + » ou « - », ou poussez le scooter jusqu'à environ 2 km/h.

**NOTE:**

- La trottinette s'éteint automatiquement après 10 minutes d'inactivité.
- Le mode de conduite se réinitialise en mode « P » après chaque redémarrage.

**Switch Riding Mode**

Press the "+" or "-" button.

**Select Dual/Single**

Press the "M" button to select Dual (Dual-Motor mode) or Single (Single-Motor mode).

**Turn ON/OFF Lights**

Press the **Light button** to simultaneously turn on/off the headlight, the taillight, all four spot lights, and the deck lights (LED strip lights).

**Changement de mode de conduite**

Appuyez sur le bouton « + » ou « - ».

**Sélectionner Dual/Single**

Appuyez sur le bouton « M » pour sélectionner Dual (Mode double moteur) ou Single (Mode monomoteur).

**Allumer/Éteindre les feux**

Appuyez sur le **bouton Lumière** pour allumer/éteindre simultanément le phare, le feu arrière, les quatre projecteurs et l'éclairage du pont (bandes lumineuses DEL).

**Encender/Apagar el patinete**

Mantenga pulsado el **botón de encendido**.

**Entrar en modo P (estacionamiento)**

- El patinete pasa automáticamente al modo P al encenderse.
- Además, entrará automáticamente en modo P tras permanecer detenido sin usar los controles durante aproximadamente 1 minuto.

**Salir del modo P (estacionamiento)**

Apriete suavemente cualquiera de las palancas de freno, presione el botón "+" o "-", o impulse el patinete a unos 2 km/h.

**NOTA:**

- El patinete se apagará automáticamente tras 10 minutos de inactividad.
- El modo de conducción se restablecerá al modo "P" después de cada reinicio.

**Scooter ein-/ausschalten**

Den **Ein-/Ausschalter** gedrückt halten.

**P-Modus (Parkmodus) aktivieren**

- Der Scooter befindet sich beim Einschalten standardmäßig im P-Modus.
- Er wechselt außerdem automatisch in den P-Modus, wenn er ca. 1 Minute lang ohne Betätigung der Bedienelemente steht.

**P-Modus (Parkmodus) beenden**

Drücken Sie leicht einen der Bremshebel, drücken Sie die Taste „+“ oder „-“ oder schieben Sie den Scooter auf ca. 2 km/h.

**HINWEIS:**

- Der Scooter schaltet sich nach 10 Minuten Inaktivität automatisch aus.
- Der Fahrmodus wird nach jedem Neustart auf „P“ zurückgesetzt.

**Cambiar el modo de conducción**

Presione el botón "+" o "-".

**Seleccionar Dual/Single**

Presione el botón "M" para seleccionar Dual (Modo de doble motor) o Single (Modo de doble motor).

**Encender/Apagar luces**

Presione el **botón de luz** para encender/apagar simultáneamente la luz delantera, la luz trasera, los cuatro focos y las luces de la plataforma (tira de luces LED).

**Fahrmodus wechseln**

Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“.

**Wählen Dual/Single**

Drücken Sie die Taste „M“, um Dual (Dual-Motor-Modus) oder Single (Einzelmotormodus) auszuwählen.

**Beleuchtung ein-/ausschalten**

Durch Drücken der **Lichttaste** können Sie gleichzeitig den Scheinwerfer, das Rücklicht, alle vier Zusatzscheinwerfer und die Deckbeleuchtung (LED-Streifen) ein- bzw. ausschalten.

**Accensione/Spengimento dello scooter**

Tenere premuto il pulsante di accensione.

**Entrare in modalità P (Parcheggio)**

- Lo scooter passa automaticamente alla modalità P all'accensione.
- Inoltre, entrerà automaticamente in modalità P dopo essere rimasto fermo senza comandi attivati per circa 1 minuto.

**Uscita dalla modalità P (Parcheggio)**

Premere delicatamente una delle leve dei freni, premere il pulsante "+" o "-" o spingere lo scooter a circa 2 km/h.

**NOTA:**

- Lo scooter si spegnerà automaticamente dopo 10 minuti di inattività.
- La modalità di guida tornerà alla modalità "P" dopo ogni riavvio.

**Włączanie/wyłączenie hulajnogi**

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania.

**Przejdźcie w tryb P (parkowanie)**

- Hulajnoga domyślnie przełącza się w tryb P po włączeniu.
- Tryb P automatycznie przejdzie również po około 1 minucie postoju bez użycia żadnych elementów sterujących.

**Wyjście z trybu P (parkowanie)**

Delikatnie naciśnij dźwignię hamulca, naciśnij przycisk „+” lub „-” lub rozpędz hulajnogę do około 2 km/h.

**UWAGA:**

- Hulajnoga wyłączy się automatycznie po 10 minutach bezczynności.
- Tryb jazdy zostanie zresetowany do trybu „P” po każdym ponownym uruchomieniu.

**Dual/Single  
Cambia modalità di guida**

Premi il pulsante "+" o "-".

**Selezionare Dual/Single**

Premere il pulsante "M" per selezionare Dual (Modalità doppio motore) o Single (Single-Motor mode).

**Accensione/Spengimento delle luci**

Premere il pulsante **Luci** per accendere/spegnere contemporaneamente il faro anteriore, la luce posteriore, tutti e quattro i faretto e le luci di coperta (strisce LED).

**Zmiana trybu jazdy**

Naciśnij przycisk „+” lub „-”.

**Wybierać Dual/Single**

Naciśnij przycisk „M”, aby wybrać Dual (Tryb podwójnego silnika) lub Single (Tryb pojedynczego silnika).

**Włączanie/wyłączenie świateł**

Naciśnij przycisk „Światła”, aby jednocześnie włączyć/wyłączyć światło przednie, światło tylne, wszystkie cztery światła punktowe oraz oświetlenie pokładowe (paski LED).



## Settings / Réglages / Ajustes / Einstellungen / Impostazioni / Ustawienia

EN

1. To enter the settings menu, hold the "M" button for about 3 seconds.
2. Press the "M" button to cycle between P01, P02, P03, P05, P99, and ODO.
  - When selecting P01, P02, P03, or P05, press the "+" or "-" button to change the parameter. Then, wait 5 seconds to save the settings and return to the main screen.
  - When selecting P99 or ODO, hold the "+" button for 3 seconds to change the parameter and the scooter will return to the main screen.

**TIP:** When cruise control is on, its icon will flash on the screen. At this time, if the scooter moves at a certain constant speed for about 6 seconds, it will move at this speed without pulling the throttle trigger and the icon will become solid.

FR

1. Pour accéder au menu des paramètres, maintenez le bouton « M » enfoncé pendant environ 3 secondes.
2. Appuyez sur le bouton « M » pour sélectionner successivement P01, P02, P03, P05, P99 et ODO.
  - Pour sélectionner P01, P02, P03 ou P05, appuyez sur les boutons « + » ou « - » pour modifier le paramètre. Patientez ensuite 5 secondes pour que les réglages soient sauvegardés et que vous reveniez à l'écran principal.
  - Pour sélectionner P99 ou ODO, maintenez le bouton « + » enfoncé pendant 3 secondes afin de modifier le paramètre. Le scooter reviendra alors à l'écran principal.

**CONSEIL :** Lorsque le régulateur de vitesse est activé, son icône clignote à l'écran. Si le scooter se déplace à une vitesse constante pendant environ 6 secondes, il maintiendra cette vitesse sans avoir à actionner l'accélérateur et l'icône restera allumée.

ES

1. Para ingresar al menú de configuración, mantenga pulsado el botón "M" durante unos 3 segundos.
2. Pulse el botón "M" para alternar entre P01, P02, P03, P05, P99 y ODO.
  - Al seleccionar P01, P02, P03 o P05, pulse el botón "+" o "-" para cambiar el parámetro. A continuación, espere 5 segundos para guardar la configuración y volver a la pantalla principal.
  - Al seleccionar P99 u ODO, mantenga pulsado el botón "+" durante 3 segundos para cambiar el parámetro y el patinete volverá a la pantalla principal.

**CONSEJO:** Cuando el control de crucero esté activado, su icono parpadeará en la pantalla. En ese momento, si el patinete se mueve a una velocidad constante durante unos 6 segundos, se moverá a esa velocidad sin apretar el acelerador y el icono se iluminará de forma fija.

- Um das Einstellungs­menü aufzurufen, halten Sie die Taste „M“ etwa 3 Sekunden lang gedrückt.
- Drücken Sie die Taste „M“, um zwischen P01, P02, P03, P05, P99 und ODO zu wechseln.

- Wenn Sie P01, P02, P03 oder P05 auswählen, drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um den Parameter zu ändern. Warten Sie anschließend 5 Sekunden, um die Einstellungen zu speichern und zum Hauptbildschirm zurückzukehren.
- Wenn Sie P99 oder ODO auswählen, halten Sie die Taste „+“ 3 Sekunden lang gedrückt, um den Parameter zu ändern. Der Scooter kehrt dann zum Hauptbildschirm zurück.

**HINWEIS:** Wenn der Tempomat aktiviert ist, blinkt dessen Symbol auf dem Bildschirm. Führt der Roller in diesem Moment etwa 6 Sekunden lang mit einer bestimmten, konstanten Geschwindigkeit, fährt er ohne Betätigung des Gashebels mit dieser Geschwindigkeit weiter, und das Symbol leuchtet dauerhaft.

- Per accedere al menu delle impostazioni, tenere premuto il pulsante "M" per circa 3 secondi.
- Premere il pulsante "M" per scorrere tra P01, P02, P03, P05, P99 e ODO.

- Quando si seleziona P01, P02, P03 o P05, premere il pulsante "+" o "-" per modificare il parametro. Quindi, attendere 5 secondi per salvare le impostazioni e tornare alla schermata principale.
- Quando si seleziona P99 o ODO, tenere premuto il pulsante "+" per 3 secondi per modificare il parametro e lo scooter tornerà alla schermata principale.

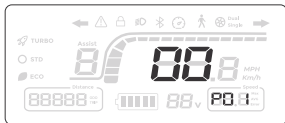
**SUGGERIMENTO:** Quando il cruise control è attivo, la sua icona lampeggerà sullo schermo. A questo punto, se lo scooter si muove a una certa velocità costante per circa 6 secondi, continuerà a muoversi a questa velocità senza premere il grilletto dell'acceleratore e l'icona diventerà fissa.

- Aby wejść do menu ustawień, przytrzymaj przycisk „M” przez około 3 sekundy.
- Naciśnij przycisk „M”, aby przełączyć się między P01, P02, P03, P05, P99 i ODO.

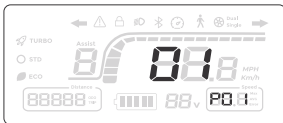
- Wybierając P01, P02, P03 lub P05, naciśnij przycisk „+” lub „-”, aby zmienić parametr. Następnie odczekaj 5 sekund, aby zapisać ustawienia i powrócić do ekranu głównego.
- Wybierając P99 lub ODO, przytrzymaj przycisk „+” przez 3 sekundy, aby zmienić parametr, a skuter powróci do ekranu głównego.

**WSKAZÓWKA:** Gdy tempomat jest włączony, jego ikona będzie migać na ekranie. Jeśli skuter będzie poruszał się z określoną, stałą prędkością przez około 6 sekund, będzie się poruszał z tą prędkością bez naciskania manetki gazu, a ikona stanie się ciągła.

• P01: Start Mode / Mode de démarrage / Modo de inicio / Startmodus / Modalità di avvio / Tryb startowy

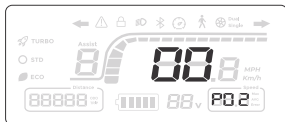


Zero Start / Démarrage à zéro / Inizio cero / Nullstart / Partenza da zero / Zerowy start

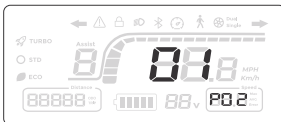


Non-zero Start / Démarrage non nul / Inizio distinto de cero / Startwert ungleich Null / Inizio diverso da zero / Początek różny od zera

• **P02: Cruise Control / régulateur de vitesse / Control de crucero / Tempomat / Controllo automatico della velocità / Tempomat**

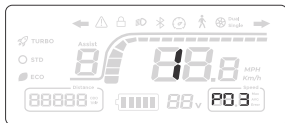


Disabled / Handicapé / Desactivado /  
Deaktiviert / Disabili / Wyłączony

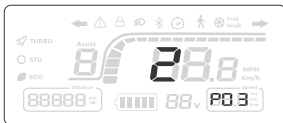


Enabled / Activé / Activado / Ermöglicht /  
Abilitato / Włączony

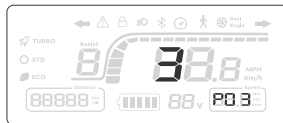
• **P03: Throttle Response / Réponse de l'accélérateur / Respuesta del acelerador / Gasannahme /  
Risposta dell'acceleratore / Reakcja przepustnicy**



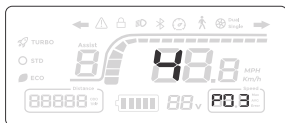
Level 1 / Niveau 1 / Nivel 1 / Stufe 1 /  
Livello 1 / Poziom 1



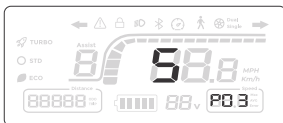
Level 2 / Niveau 2 / Nivel 2 / Stufe 2  
Livello 2 / Poziom 2



Level 3 (Default) / Niveau 3 (Par défaut) /  
Nivel 3 (predeterminado) /  
Stufe 3 (Standard) /  
Livello 3 (predefinito) / Poziom 3 (domyślny)

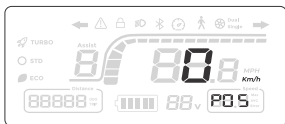


Level 4 / Niveau 4 / Nivel 4 / Stufe 4 /  
Livello 4 / Poziom 4

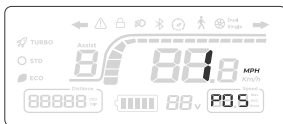


Level 5 / Niveau 5 / Nivel 5 / Stufe 5  
Livello 5 / Poziom 5

• **P05: System of Units / Système d'unités / Sistema de Unidades / Einheitensystem / Sistema di unità / Układ Jednostek**

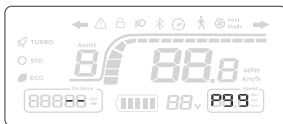
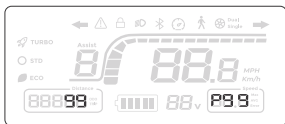


Metric Units / Unités métriques /  
Unidades métricas / Metrische  
Einheiten / Unità metriche /  
Jednostki metryczne

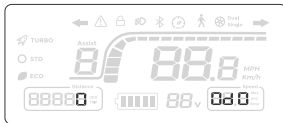
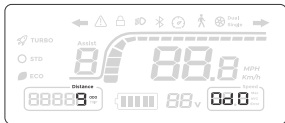


Imperial Units / Unités impériales /  
Unidades imperiales / Imperiale  
Einheiten / Unità imperiali / Jednostki  
imperialne

• **P99: Factory Resetting / Réinitialisation d'usine / Restablecimiento de fábrica / Zurücksetzen auf Werkseinstellungen / Ripristino delle impostazioni di fabbrica / Przywracanie ustawień fabrycznych**

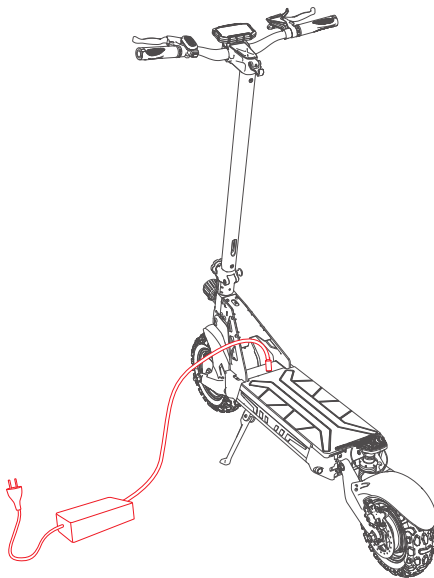


• **ODO: Odometer Resetting / Remise à zéro du compteur kilométrique / Reinicio del odómetro / Kilometerzähler zurücksetzen / Azzeramento del contachilometri / Resetowanie licznika kilometrów**





About Charging / À propos du chargement / Acerca de la carga /  
Über das Aufladen / Informazioni sulla ricarica / Informacje o ładowaniu



## EN

- The scooter is fully charged when the charger indicator changes from red to green.
- With charging protection, the scooter will cut off charging automatically after a full charge. We still don't recommend overcharging it.
- Keep the charging port cover closed when not charging.
- During charging, the scooter can not be turned on.

## FR

- Le scooter est complètement chargé lorsque l'indicateur du chargeur passe du rouge au vert.
- Avec la protection de charge, le scooter coupera la charge automatiquement après une charge complète. Nous ne recommandons toujours pas de le surcharger.
- Gardez le couvercle du port de charge fermé lorsque vous ne chargez pas.
- Pendant la charge, le scooter ne peut pas être mis en marche.

## ES

- El scooter está completamente cargado cuando el indicador del cargador cambia de rojo a verde.
- Con la protección de carga, el scooter cortará la carga automáticamente después de una carga completa. Aún así, no recomendamos sobrecargarlo.
- Mantenga la tapa del puerto de carga cerrada cuando no esté cargando.
- Durante la carga, el scooter no se puede encender.

## DE

- Der Roller ist vollständig geladen, wenn die Ladeanzeige von rot auf grün wechselt.
- Mit dem Ladeschutz schaltet der Roller den Ladevorgang nach einer vollen Ladung automatisch ab. Wir empfehlen dennoch, ihn nicht zu überladen.
- Halten Sie die Abdeckung des Ladeanschlusses geschlossen, wenn Sie nicht laden.
- Während des Ladevorgangs kann der Scooter nicht eingeschaltet werden.

## IT

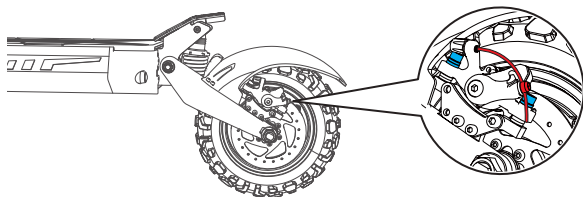
- Lo scooter è completamente carico quando l'indicatore del caricabatteria passa da rosso a verde.
- Grazie alla protezione di carica, lo scooter interromperà automaticamente la carica dopo una carica completa. Si consiglia comunque di non sovraccaricarlo.
- Tenere il coperchio della porta di ricarica chiuso quando non si carica.
- Durante la ricarica, lo scooter non può essere acceso.

## PL

- Hulajnoga jest w pełni naładowana, gdy wskaźnik ładowarki zmieni kolor z czerwonego na zielony.
- Dzięki zabezpieczeniu przed ładowaniem hulajnoga automatycznie przerwie ładowanie po pełnym naładowaniu. Mimo to nie zalecamy przeladowywania.
- Pokrywa portu ładowania powinna być zamknięta, gdy urządzenie nie jest ładowane.
- Podczas ładowania nie można włączyć hulajnogi.



## Disc Brake Adjustment / Réglage des freins à disque / Ajuste de los frenos de disco / Einstellung der Scheibenbremse / Regolazione dei freni a disco / Regulacja hamulca tarczowego /



**Cable Clamp Bolt:**  
Red Head  
**Caliper Mounting Bolt:**  
Blue Heads

EN

### To adjust the brake cable:

You need a hex wrench to loosen the bolt on the cable clamp.

If the disc brake is dragging, slide the arm of the clamp backward along the cable while holding the cable in one hand. Then, retighten the bolt on the brake clamp.

If the disc brake does not work efficiently, the cable is slack. You need to slide the arm of the clamp forward along the cable while holding the cable in one hand. Then, retighten the bolt on the brake cable clamp.

### To eliminate brake noise:

Loosen the two brake caliper mounting bolts (not the bolt on the cable clamp).

Reposition the brake caliper to ensure the brake rotor is centered between the brake pads.

Retighten the mounting bolts.

DE

### So stellen Sie den Bremszug ein:

Sie benötigen einen Sechskantschlüssel, um die Schraube an der Kabelklemme zu lösen.

Wenn die Scheibenbremse schleift, schieben Sie den Arm der Klemme entlang des Kabels nach hinten, während Sie das Kabel in einer Hand halten. Ziehen Sie dann die Schraube an der Bremsklemme wieder fest.

Wenn die Scheibenbremse nicht richtig funktioniert, ist das Kabel locker. Schieben Sie den Arm der Klemme am Kabel entlang nach vorne, während Sie das Kabel in einer Hand halten. Ziehen Sie dann die Schraube an der Bremszugklemme wieder fest.

### Zur Beseitigung von Bremsgeräuschen:

Lösen Sie die beiden Befestigungsschrauben des Bremssattels (nicht die Schraube der Kabelklemme).

Positionieren Sie den Bremssattel neu, um sicherzustellen, dass die Bremsscheibe zwischen den Bremsbelägen zentriert ist.

Ziehen Sie die Montageschrauben wieder an.

**Pour régler le câble de frein :**

Vous avez besoin d'une clé hexagonale pour desserrer le boulon de la pince du câble.

Si le frein à disque traîne, faites glisser le bras de la pince vers l'arrière le long du câble tout en tenant ce dernier d'une main. Ensuite, resserrez le boulon du collier de serrage.

Si le frein à disque ne fonctionne pas efficacement, le câble est détendu. Vous devez faire glisser le bras de la pince vers l'avant le long du câble tout en tenant le câble d'une main. Ensuite, resserrez le boulon du collier de serrage du câble de frein.

**Pour éliminer le bruit des freins :**

Desserrez les deux boulons de montage de l'étrier de frein (pas le boulon du serre-câble).

Repositionnez l'étrier de frein pour vous assurer que le rotor de frein est centré entre les plaquettes de frein.

Resserrez les boulons de montage.

**Para ajustar el cable de freno:**

Necesita una llave hexagonal para aflojar el tornillo de la abrazadera del cable.

Si el freno de disco arrastra, deslice el brazo de la abrazadera hacia atrás a lo largo del cable mientras sujeta el cable con una mano. A continuación, vuelva a apretar el tornillo de la abrazadera del freno.

Si el freno de disco no funciona eficazmente, el cable está flojo. Deslice el brazo de la pinza hacia delante a lo largo del cable sujetándolo con una mano. A continuación, vuelva a apretar el tornillo de la abrazadera del cable de freno.

**Para eliminar el ruido de los freno:**

Afloje los dos tornillos de montaje de la pinza de freno (no el tornillo de la abrazadera del cable).

Vuelva a colocar la pinza de freno para asegurarse de que el rotor de freno está centrado entre las pastillas de freno.

Vuelva a apretar los tornillos de montaje.

**Per regolare il cavo del freno:**

È necessaria una chiave esagonale per allentare il bullone del morsetto del cavo.

Se il freno a disco trascina, far scorrere il braccio del morsetto all'indietro lungo il cavo tenendo il cavo con una mano. Quindi, serrare nuovamente il bullone del morsetto del freno.

Se il freno a disco non funziona in modo efficiente, il cavo è allentato. È necessario far scorrere il braccio del morsetto in avanti lungo il cavo tenendo il cavo con una mano. Quindi, serrare nuovamente il bullone del morsetto del cavo del freno.

**Per eliminare il rumore dei freni:**

Allentare i due bulloni di montaggio della pinza del freno (non il bullone del morsetto del cavo).

Riposizionare la pinza del freno per assicurarsi che il rotore del freno sia centrato tra le pastiglie.

Serrare nuovamente i bulloni di montaggio.

**Aby wyregulować linkę hamulca:**

Do poluzowania śruby na zacisku linki potrzebny jest klucz sześciokątny.

Jeśli hamulec tarczowy ciągnie, przesuń ramię zacisku do tyłu wzdłuż linki, trzymając linkę w jednej ręce. Następnie dokręć śrubę zacisku hamulca.

Jeśli hamulec tarczowy nie działa skutecznie, linka jest luźna. Należy przesunąć ramię zacisku do przodu wzdłuż linki, trzymając linkę w jednej ręce. Następnie dokręć śrubę zacisku linki hamulca.

**Aby wyeliminować hałas hamulców:**

Poluzuj dwie śruby mocujące zacisk hamulca (nie śrubę zacisku linki).

Zmień położenie zacisku hamulca, aby upewnić się, że tarcza hamulcowa jest wyśrodkowana między klockami hamulcowymi.

Ponownie dokręć śruby mocujące.



## Specifications / Spécifications / Especificaciones / Spezifikationen / Specifiche tecniche / Specyfikacje

Model / Modèle / Modelo / Modell / Modello / Model	W12
Unfolded Size / Taille dépliée / Tamaño desplegado / Größe ausgeklappt / Dimensioni non piegate / Rozmiar po rozłożeniu	51.8 x 24.8 x 55.1 in (131.5 x 63 x 140 cm)
Folded Size / Taille pliée / Tamaño plegado / Gefaltete Größe / Dimensioni piegate / Rozmiar po złożeniu	51.8 x 24.8 x 25.6 in (131.5 x 63 x 65 cm)
Weight / Poids / Peso / Gewicht / Peso / Waga	83.3 lbs (37.8 kg)
Battery Capacity / Capacité de la batterie / Capacidad de la batería / Batteriekapazität / Capacità della batteria / Pojemność baterii	DC 52 V, 25 Ah
Motor Power / Puissance du moteur / Potencia del motor / Motorleistung / Potenza del motore / Moc silnika	1500 W x2
Wheel Diameter / Diamètre de la roue / Diámetro de la rueda / Raddurchmesser / Diametro della ruota / Średnica koła	11 in.
Range / Autonomie / Autonomía / Bereich / Autonomia / Zakres	62 miles (100 km) *
Max Load Capacity / Capacité de charge maximale / Capacidad de carga máxima / Maximale Tragfähigkeit / Capacità di carico massima / Maksymalne obciążenie	330 lbs (150 kg) *
Recommended Age / Âge recommandé / Edad recomendada / Empfohlenes Alter / Età consigliata / Zalecany wiek	14+
Operating Temperature / Température de fonctionnement / Temperatura de funcionamiento / Betriebstemperatur / Temperatura de esercizio / Temperatura pracy	28.4°F–95°F (-2°C–35°C)
Charger Input & Output / Entrée et sortie du chargeur / Entrada y salida del cargador / Ladegerät Eingang & Ausgang / Ingresso e uscita del caricabatterie / Wejście i wyjście ładowarki	AC 100–240 V, 50/60 Hz DC 58.8 V, 3 A
Charging Time / Temps de charge / Tiempo de carga / Aufladezeit / Tempo di ricarica / Czas ładowania	8–9 h
Waterproof Rating / Résistance à l'eau / Grado de impermeabilidad / Wasserdichte Bewertung / Valutazione di impermeabilità / Wodoodporność	IPX4

## EN

- \* About the Range: Measured in a laboratory under 100% battery level condition. The range will differ depending on different factors, such as load, humidity, wind speed, and operation habits.
- \* The structure of this scooter is designed to support a maximum load of 330 lbs (150 kg). For the best riding experience, 70% of the maximum load is recommended.

## FR

- \* A propos de l'autonomie : Mesurée en laboratoire avec un niveau de batterie de 100 %. L'autonomie varie en fonction de différents facteurs, tels que la charge, l'humidité, la vitesse du vent et les habitudes d'utilisation.
- \* La structure de ce scooter est conçue pour supporter une charge maximale de 150 kg. Pour une expérience de conduite optimale, il est recommandé de ne pas dépasser 70 % de la charge maximale.

## ES

- \* Acerca del alcance: Medido en un laboratorio en condiciones de nivel de batería del 100%. La autonomía variará en función de distintos factores, como la carga, la humedad, la velocidad del viento y los hábitos de uso.
- \* La estructura de este scooter está diseñada para soportar una carga máxima de 150 kg. Para obtener la mejor experiencia de conducción, se recomienda un 70% de la carga máxima.

## DE

- \* Über die Reichweite: Gemessen in einem Labor unter 100 % Batteriestand. Die Reichweite hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie z. B. Last, Feuchtigkeit, Windgeschwindigkeit und Betriebsgewohnheiten.
- \* Die Struktur dieses Rollers ist für eine maximale Belastung von 150 kg ausgelegt. Für ein optimales Fahrerlebnis wird eine Belastung von 70 % der Höchstlast empfohlen.

## IT

- \* Informazioni sulla gamma: Misurata in laboratorio in condizioni di batteria al 100%. L'autonomia varia a seconda di diversi fattori, come il carico, l'umidità, la velocità del vento e le abitudini di funzionamento.
- \* La struttura di questo scooter è progettata per supportare un carico massimo di 150 kg. Per una migliore esperienza di guida, si consiglia di utilizzare il 70% del carico massimo.

## PL

- \* Informacje o zasięgu: Zmierzone w laboratorium przy 100% poziomie naładowania baterii. Zasięg będzie się różnił w zależności od różnych czynników, takich jak obciążenie, wilgotność, prędkość wiatru i nawyki użytkownika.
- \* Konstrukcja tej hulajnogi została zaprojektowana tak, aby wytrzymać maksymalne obciążenie 150 kg. Aby uzyskać najlepsze wrażenia z jazdy, zaleca się 70% maksymalnego obciążenia.

### CE Warning

- 1) The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- 2) Children being supervised not to play with the appliance.



#### Disposal of Electrical and Electronic Equipment

The crossed-out garbage can means that you are legally obliged to dispose of these devices separately from unsorted municipal waste. Dispose via the residual waste bin or the yellow bin is prohibited. If the products contain batteries or rechargeable batteries that are not permanently installed, they must be removed before disposal and disposed of separately as a battery.

### Options for Returning Old Devices (EAR)

Owners of old devices can hand them over within the scope of the options for returning or collecting old devices that have been set up and made available by public waste disposal authorities, so that proper disposal of the old devices is ensured.

### Data Protection

We would like to point out to all end users of waste electrical and electronic equipment that they are responsible for deleting personal data on the old equipment itself to be disposed of.

### Declaration of Conformity

To obtain the full text of the EU Declaration of Conformity, please contact our support team at [support@e-scootworld.com](mailto:support@e-scootworld.com).

Scan to download the "Voltix" App



-----  
**You will get:**

- Digital manual
  - Step-by-step setup videos
  - FAQs & troubleshooting
  - Electronic lock
- 

---

**Manufacturer:** Dongguan Yicheng Shengda Information Technology Co., Ltd.  
**Add:** Room 301, No. 28, Houshan Road, Nanchongkou, Humen Town,  
Dongguan City, Guangdong Province, China  
**E-mail:** support@e-scootworld.com



GAVIMOSA CONSULTORIA, SOCIEDAD LIMITADA  
**Add:** CASTELLANA 9144, 28046 Madrid  
**E-mail:** compliance.gavimosa@outlook.com  
**Contact:** Jorge Wilson  
**Tel:** +34 688185858



<b>物料名称:</b>	W12 说明书 - 适用于欧洲			<b>成品尺寸:</b>	130*130 mm	<b>版本号</b>	<b>变更时间</b>	<b>版本变更记录</b>
<b>品 牌:</b>	中性	<b>语 种:</b>	英、法、西、德、意、波	<b>材 质:</b>	封面157g双铜纸, 内页80g双铜纸	V2		
<b>时 间:</b>	2026-01-12	<b>版 本:</b>	EU_V1	<b>工 艺:</b>	骑马订, 封面过哑膜	V3		
<b>备 注:</b>						V4		
						V5		